

 SUMITOMO

CARBIDE - CBN - DIAMOND

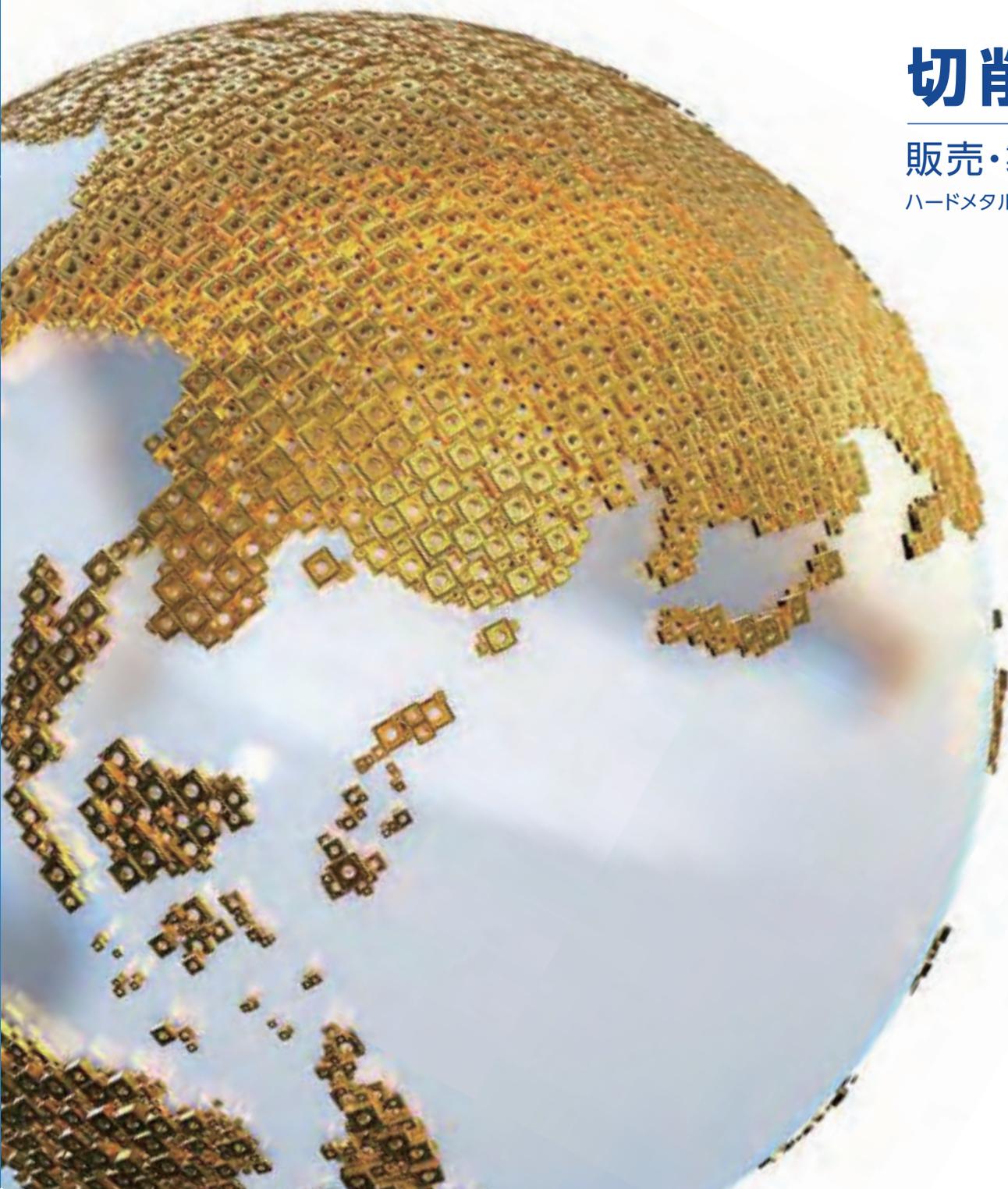
CUTTING TOOLS WORLDWIDE LOCATIONS

切削工具

販売・製造・TEC

ハードメタルグループ 海外拠点

ver.8



SUMITOMO
ELECTRIC
GROUP

Europe | 欧州 → P05



S1 Sumitomo Electric Hartmetall GmbH



S2 Sumitomo Electric Hardmetal Ltd.



S3 SumiSertmetal Ticaret ve Sanayi Limited Şirketi



S4 Sumitomo Electric Hardmetal Trading (Shanghai) Co., Ltd.



S5 Superior Engineering Tool Trading (Shanghai) Co., Ltd.



P1 1 Sumitomo Electric Hartmetallfabrik GmbH



P2 Sumitomo Electric Hartmetallfabrik GmbH, organizační složka.



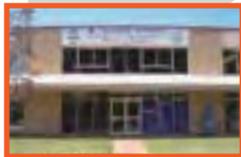
P3 2 Sumitomo Electric Hardmetal Manufacturing (Changzhou) Co., Ltd.



Asia Pacific | アジア → P07



S6 Sumitomo Electric Hardmetal Asia Pacific Pte Ltd



S7 SEI Carbide Australia Pty Ltd



S8 PT. Sumitomo Electric Hardmetal Indonesia



S9 Sumitomo Electric Hardmetal (Thailand) Ltd.



S10 Motherson Techno Tools Ltd.



S11 Taiwan Hong-Yu Precision Tool Co., Ltd.



P4 3 Sumitomo Electric Hardmetal Manufacturing (Thailand) Ltd.



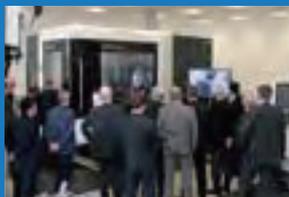
P5 5 Motherson Techno Tools Ltd.



P6 4 PT. Sumiden Hardmetal Manufacturing Indonesia

North America | 北米 ➡ P03

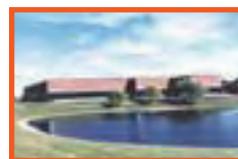
TEC Tool Engineering Center ツールエンジニアリングセンター



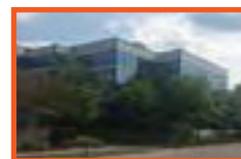
研修・テストカット・技術相談やお客様を訪問して行うライン診断・ツーリング提案などを通じて、お客様のものづくりを強力にサポートします。

Our Tool Engineering Centers provide a wide range of support to assist user's manufacturing activities, with services including training (at the Center), test cuts, technical consulting, line diagnostics (at the user's site) and tooling proposals.

- 1 European Design & Engineering Center
- 2 China Tool Engineering Center
- 3 Thai Tool Engineering Center
- 4 Indonesia Tool Engineering Center
- 5 Motherson Tool Engineering Center
- 6 Americas Tool Engineering Center



S12 Sumitomo Electric Carbide, Inc.



S13 Sumicarbide Canada, Inc.



P7 6 Sumitomo Electric Carbide Manufacturing, Inc. SCM Division



P8 Sumitomo Electric Carbide Manufacturing, Inc. Master Tool Division



Central America

中米 ➡ P03



S14 Sumitomo Electric Hardmetal de Mexico, S.A. de C.V.

South America

南米 ➡ P03



S15 Sumitomo Electric Hardmetal do Brasil Ltda.

CUTTING TOOLS WORLDWIDE LOCATIONS

ハードメタル事業部 海外拠点

日本国内はもとより“海外活動の積極的な展開”の経営方針のもと、販売拠点網の拡充、現地生産などによる海外市場の拡大を意欲的に推進しています。Sumitomo Electric Industries, Ltd. is strengthening its global position for high-quality products and services, while contributing technology to market needs around the world.

America | アメリカ



販売拠点 ■ Sales Network

North America | 北米



1 | Sumitomo Electric Carbide, Inc.

北米統括販売会社
 ■ アメリカ/シカゴ [設立 1979年]
 Sales Headquarters in U.S.A.
 ■ Chicago, U.S.A.
 [Established in 1979]



2 | Sumicarbide Canada, Inc.

カナダ事務所
 ■ カナダ/トロント [設立 2012年]
 Office in Canada
 ■ Toronto, Canada
 [Established in 2012]



3 | Sumitomo Electric Carbide, Inc.

デトロイト支店
 Detroit Branch



5 | Sumitomo Electric Carbide, Inc.

ハンツビル支店
 Huntsville Branch



4 | Sumitomo Electric Carbide, Inc.

インディアナポリス支店
 Indianapolis Branch



6 | Sumitomo Electric Carbide, Inc.

トーランス支店
 Torrance Branch



Central America | 中米



7 | Sumitomo Electric Hardmetal de Mexico, S.A. de C.V.

メキシコ販売会社
 ■ メキシコ/アグアスカリエンテス
 [設立 2007年]
 Sales Company in Mexico
 ■ Aguascalientes, Mexico
 [Established in 2007]

South America | 南米



8 | Sumitomo Electric Hardmetal do Brasil Ltda.

ブラジル販売会社
 ■ ブラジル/カンピーナス
 [設立 2012年]
 Sales Company in Brazil
 ■ Campinas, Brazil
 [Established in 2012]



製造拠点 ■ Production Network

North America | 北米



1 | Sumitomo Electric Carbide Manufacturing, Inc. SCM Division

- アメリカ/ミルウォーキー [設立 1991年]
 - 製造品目 : CBN工具、PCD工具、
超硬ドリル、ヘッド交換式ドリル
- 5635 S.Westridge Drive, New Berlin, WI 53151, U.S.A.
- Milwaukee, U.S.A. [Established in 1991]
 - Manufacturing Items : CBN Tools, PCD Tools, Solid Carbide Drills, Indexable Head Drills



超硬ドリル、CBN/PCD工具を製造する拠点で、オヘア国際空港(シカゴ)から車で1時間半、最寄のジェネラルミッチェル国際空港(ミルウォーキー)からは車で15分と至便なロケーション。2013年6月にはツールエンジニアリングセンター(A-TEC)を併設し、お客様へのものづくりサポートを開始しています。

Located 1.5hour drive from O'Hare International Airport, Chicago, and 15 minutes drive from the nearest airport General Mitchell International Airport, Milwaukee, Here we manufacture carbide drills and CBN/PCD tools in America. This facility also offers manufacturing support service for customers through its Tool Engineering Center, established in June 2013.



特型工具
Customized
Tools

CBN/PCD工具
CBN/PCD Tools

超硬ドリル
Solid Carbide Drills

TEC ■ Tool Engineering Center | ツールエンジニアリングセンター

A-TEC



1 | Americas Tool Engineering Center

アメリカス ツールエンジニアリングセンター

- アメリカ/ミルウォーキー [設立 2013年]
- 5637 S.Westridge Drive, New Berlin, WI 53151, U.S.A.
- Milwaukee, U.S.A. [Established in 2013]

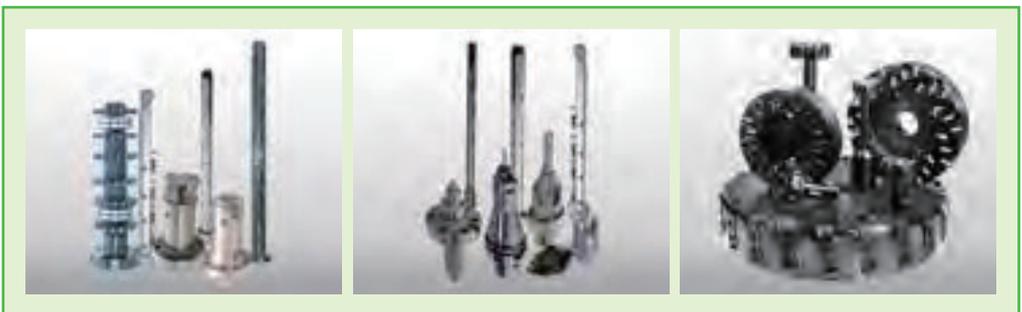


2 | Sumitomo Electric Carbide Manufacturing, Inc. Master Tool Division

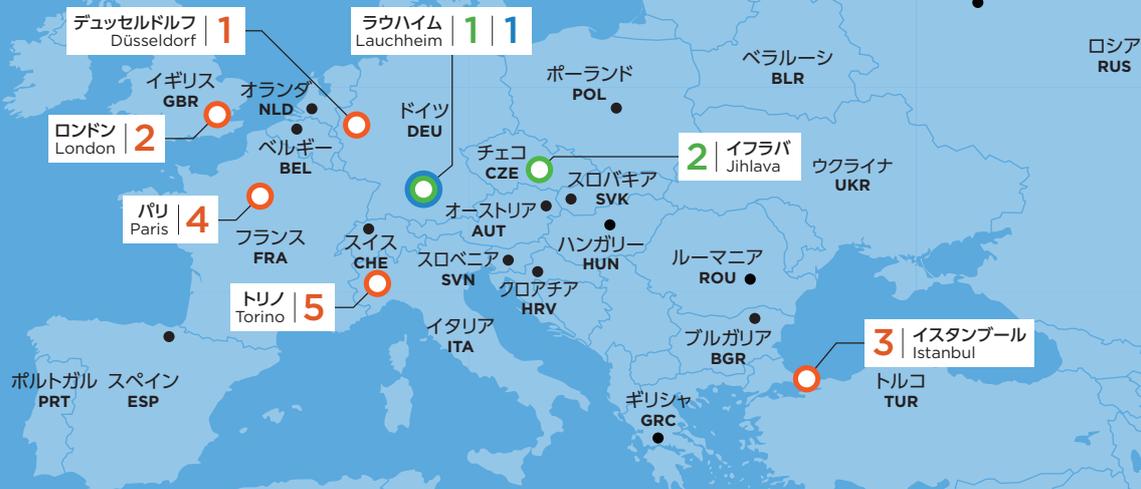
- アメリカ/クリーブランド [設立 2007年]
 - 製造品目 : 自動車部品加工用工具
- 210 River Street, Grand River, OH 44045, U.S.A.
- Cleveland, U.S.A. [Established in 2007]
 - Manufacturing Items : Tools for machining automobile parts

オハイオ州クリーブランド市近郊に位置する特型鋼工具を製造する拠点で、米国ビッグ3を始めとする自動車産業のお客様を中心に、世界各国からのあらゆる部品加工ツーリングのニーズにお応えしています。

Located in the suburbs of Cleveland City, Ohio, Here we manufacture customized steel tools. Focusing on the automatic industry, including the American-Big3, this facility answers to the needs for component tools from customers around the world.



Europe | 欧州



販売拠点 ■ Sales Network



1 | Sumitomo Electric Hartmetall GmbH

ISO 9001
Registered
63960-2009-AQ-GER-TGA

欧州統括販売会社

- ドイツ/デュッセルドルフ [設立 1981年]
- Sales Headquarters in Europe
■ Düsseldorf, Germany [Established in 1981]



2 | Sumitomo Electric Hardmetal Ltd.

イギリス販売会社

- イギリス/ロンドン [設立 1984年]
- Sales Company in U.K.
■ London, U.K. [Established in 1984]



3 | SumiSertmetal Ticaret ve Sanayi Limited Şirketi

トルコ販売会社

- トルコ/イスタンブール [設立 2012年]
- Sales Company in Turkey
■ Istanbul, Turkey [Established in 2012]



4 | Sumitomo Electric Hartmetall GmbH

フランス支社

- フランス/パリ
- Sales Company in France
■ Paris, France



5 | Sumitomo Electric Hartmetall GmbH

イタリア支社

- イタリア/トリノ
- Sales Company in Italy
■ Torino, Italy



製造拠点 ■ Production Network



1 | **Sumitomo Electric Hartmetallfabrik GmbH**

ISO 9001
Registered
QC-QM-Z-04/019-001

- ドイツ/ラウハイム [設立 1989年]
 - 製造品目 : CBN工具、PCD工具、超硬ドリル、ヘッド交換式ドリル
- Industriestrasse 2, 73466 Lauchheim, Germany
- Lauchheim, Germany [Established in 1989]
 - Manufacturing Items : CBN Tools, PCD Tools, Solid Carbide Drills, Indexable Head Drills

欧州での超硬工具の生産拠点。シュツットガルト空港から車または電車で約1.5時間。ドリルおよびCBN/PCD工具を主体に、お客様の要望に応じた特型工具や再研磨にも対応しています。

Located within 1.5hour by road or rail from Stuttgart airport, Here we manufacture carbide tools in Europe. In addition to its main products, drills and CBN / PCD tools, This facility is also responsible for customized tools, regrinds etc.



特型工具
Customized
Tools



CBN/PCD工具
CBN/PCD Tools



超硬ドリル
Solid Carbide Drills



TEC ■ Tool Engineering Center | ツールエンジニアリングセンター

E-DEC



1 | **European Design & Engineering Center**

ヨーロッパ デザイン & エンジニアリングセンター

- ドイツ/ラウハイム [設立 2012年]
- Industriestrasse 2, 73466 Lauchheim, Germany
- Lauchheim, Germany [Established in 2012]



2 | **Sumitomo Electric Hartmetallfabrik GmbH, organizační složka.**

ISO 9001
Registered
QC-QM-Z-04/019-001

- チェコ/イフラバ [設立 2008年]
 - 製造品目 : CBN工具、超硬ドリル
- Červený Kříž 282, CZ - 586 02, Jihlava, Czech Republic
- Jihlava, Czech Republic [Established in 2008]
 - Manufacturing Items : CBN Tools, Solid Carbide Drills

中東欧での超硬工具の生産拠点。プラハ空港より車で約1時間。中東欧のお客様へのドリルおよびCBN/PCD工具の再研磨を主に対応しています。

Located 1 hour drive from Prague Airport, Here we manufacture carbide tools, mainly produces drills and CBN / PCD regrinds for customers in Central and Eastern Europe.



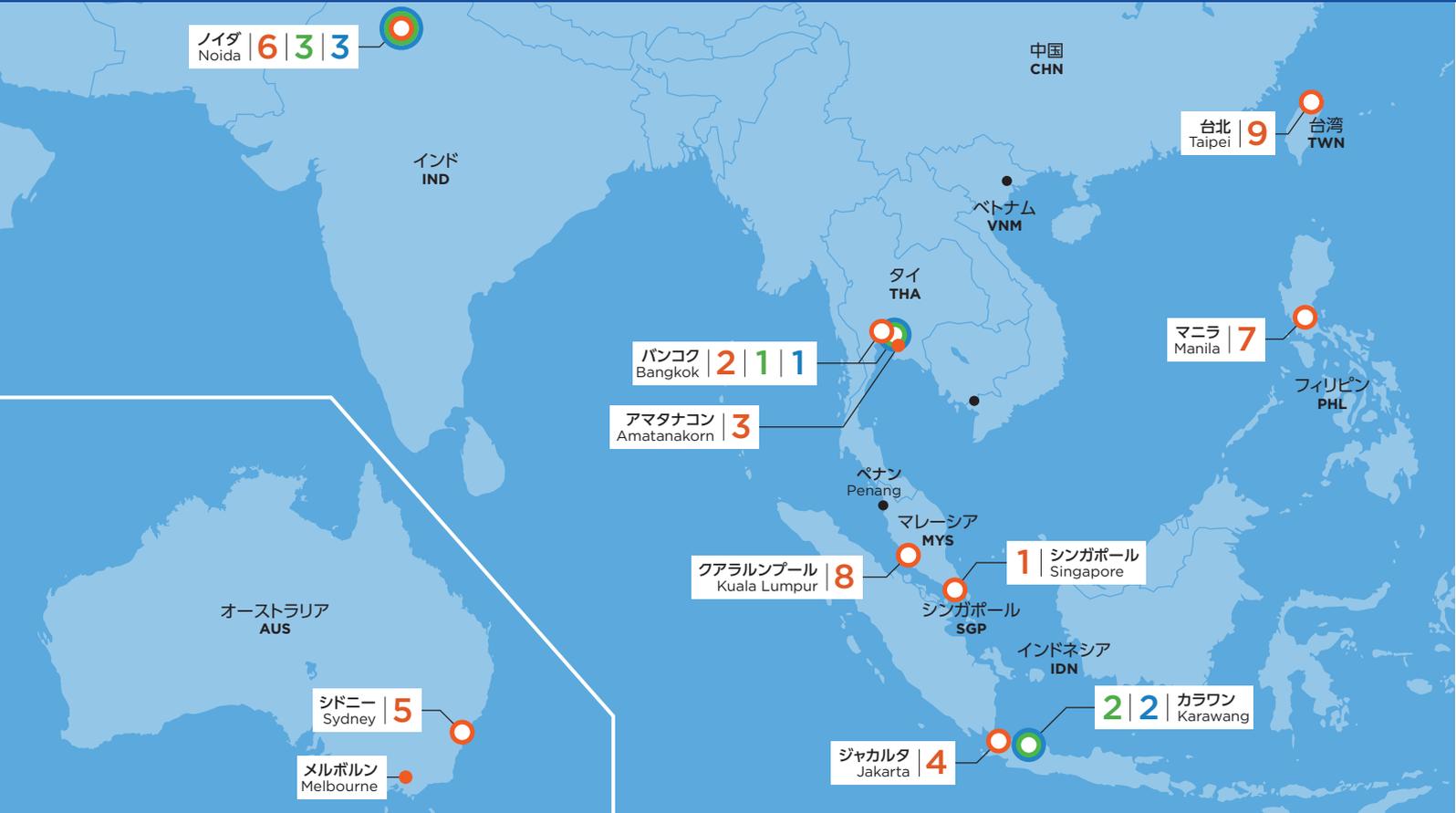
CBN工具
CBN Tools



超硬ドリル
Solid Carbide Drills



Asia Pacific | アジア



販売拠点 ■ Sales Network



1 Sumitomo Electric Hardmetal Asia Pacific Pte Ltd

アジア太平洋販売会社

- シンガポール
- [設立 1998年]

Sales Headquarters in Asia Pacific
■ Singapore
[Established in 1998]

8 Sumitomo Electric Hardmetal Asia Pacific Pte Ltd

マレーシア支社

- マレーシア/クアラランプール

Sales Company in Malaysia
■ Kuala Lumpur, Malaysia



2 Sumitomo Electric Hardmetal (Thailand) Ltd.

タイ販売会社

- タイ/バンコク
- [設立 2015年]

Sales Headquarters in Thailand
■ Bangkok, Thailand
[Established in 2015]

3 Sumitomo Electric Hardmetal (Thailand) Ltd.

アマタナコン支店

Amatanakorn Branch



4 PT. Sumitomo Electric Hardmetal Indonesia

インドネシア販売会社

- インドネシア/ジャカルタ
- [設立 2012年]

Sales Company in Indonesia
■ Jakarta, Indonesia
[Established in 2012]



5 SEI Carbide Australia Pty Ltd

オーストラリア販売会社

- オーストラリア/シドニー
- [設立 1977年]

Sales Company in Australia
■ Sydney, Australia
[Established in 1977]



6 Motherson Techno Tools Ltd.

インド販売会社

- インド/ノイダ [資本参加 2005年]
- Sales Company in India
- Noida, India [Participation in 2005]

7 SEI (Philippines) Inc.

フィリピン販売会社

- フィリピン/マニラ
- Sales Company in Philippines
- Manila, Philippines



9 Taiwan Hong-Yu Precision Tool Co., Ltd.

台湾販売会社

- 台湾/台北 [設立 2016年]
- Sales Company in Taiwan
- Taipei, Taiwan [Established in 2016]



製造拠点 ■ Production Network



1 | **Sumitomo Electric Hardmetal Manufacturing(Thailand) Ltd.**

ISO 9001
Registered
JQA-QMA12384

- タイ/バンコク [設立 1994年]
- 製造品目 : CBN工具、PCD工具、超硬ドリル

102 Moo 9, Wellgrow Industrial Estate, Bangna-Trad Road, Bangwua, Bangpakong, Chachoengsao 24130, Thailand

- Bangkok, Thailand [Established in 1994]
- Manufacturing Items : CBN Tools, PCD Tools, Solid Carbide Drills

バンコク東部に位置し、スワンナプーム国際空港より約30分とアクセスが良好。ドリル、インサートの他PCDリーマ等の特型工具を製造。営業部門・ツールエンジニアリングセンターも併設。

Located in the east of Bangkok, This facility is accessible from the Suvarnabhumi International Airport, only 30minutes by car. Here we manufacture drills, inserts, customized tools like the PCD reamer and more. The sales department and Tool Engineering Center are also located here.

CBN/PCD工具
CBN/PCD Tools

特型工具
Customized Tools

超硬ドリル
Solid Carbide Drills



TEC ■ Tool Engineering Center | ツールエンジニアリングセンター TI-TEC



1 | **Thailand Tool Engineering Center**

タイ ツール
エンジニアリングセンター

- タイ/バンコク [設立 2006年]

102 Moo 9, Wellgrow Industrial Estate, Bangna-Trad Road, Bangwua, Bangpakong, Chachoengsao 24130, Thailand

- Bangkok, Thailand [Established in 2006]



2 | **PT.Sumiden Hardmetal Manufacturing Indonesia**

- インドネシア/カラワン [設立 2012年]
- 製造品目 : CBN工具、PCD工具、超硬ドリル

Kawasan Industri Kiic, Jl, Permata Raya Lot C-2A, Karawang 41361, Indonesia

- Karawang, Indonesia [Established in 2012]
- Manufacturing Items : CBN Tools, PCD Tools, Solid Carbide Drills

ジャカルタから約50km東のカラワン県、KIIC工業団地に立地。工業団地の中心施設Graha KIICに隣接し、ご来訪にも非常に便利です。また、周辺には他の多くの工業団地もあり、ジャカルタ周辺からのアクセス性は非常に高いです。

Located in the center of Karawang International Industrial City ("Graha KIIC"), about 50km (about 31.1 miles) east of Jakarta, This facility is a convenient to visit. This factory is surrounded by numerous other industrial complex and enjoys very good access from Jakarta.

CBN/PCD工具
CBN/PCD Tools

特型工具
Customized Tools

超硬ドリル
Solid Carbide Drills



TEC ■ Tool Engineering Center | ツールエンジニアリングセンター In-TEC



2 | **Indonesia Tool Engineering Center**

インドネシア ツール
エンジニアリングセンター

- インドネシア/カラワン [設立 2013年]

Kawasan Industri Kiic, Jl, Permata Raya Lot C-2A, Karawang 41361, Indonesia

- Karawang, Indonesia [Established in 2013]



3 | **Motherson Techno Tools Ltd.**

ISO 9001
Registered
IRQS1110261

- インド/ノイダ [資本参加 2005年]
- 製造品目 : CBN工具、PCD工具、カッタ、超硬ドリル

A-2 Sector-84, Noida-201301, Distt. Gautam Budh Nagar, U.P., India

- Noida, India [Participation in 2005]
- Manufacturing Items : CBN Tools, PCD Tools, Milling Cutters, Solid Carbide Drills

インドMothersonグループとのJV企業で、住友の切削工具の販売と製造を行っている。また、2013年4月稼働のノイダ新工場は、インドの首都ニューデリーから約15分に位置し、利便性を有する。

This factory is a Joint Venture with the Motherson Group that manufactures and distributes Sumitomo cutting tools. The new Noida factory, accessible from Capital New Delhi in 15minutes, started operating in April 2013.

CBN/PCD工具
CBN/PCD Tools

カッタ
Milling Cutters

超硬ドリル
Solid Carbide Drills



TEC ■ Tool Engineering Center | ツールエンジニアリングセンター M-TEC



3 | **Motherson Tool Engineering Center**

マザーサン ツール
エンジニアリングセンター

- インド/ノイダ [設立 2016年]

A-2 Sector-84, Noida-201301, Distt. Gautam Budh Nagar, U.P., India

- Noida, India [Established in 2016]

China | 中国



販売拠点 ■ Sales Network



1 | Sumitomo Electric Hardmetal Trading (Shanghai) Co., Ltd. 住友電工硬質合金貿易(上海)有限公司

中国統括販売会社

■ 中国 / 上海 [設立 2005年]

Sales Headquarters in China

■ Shanghai, China [Established in 2005]

3 | 北京分公司
Beijing Branch

4 | 大連分公司
Dalian Branch

5 | 広州分公司
Guangzhou Branch

6 | 重慶分公司
Chongqing Branch

7 | 成都分公司
Chengdu Branch

8 | 長春分公司
Changchun Branch

9 | 青島分公司
Qingdao Branch

10 | 寧波分公司
Ningbo Branch

12 | 武漢分公司
Wuhan Branch

13 | 廈門分公司
Xiamen Branch

14 | 南京分公司
Nanjing Branch

15 | 天津分公司
Tianjin Branch



2 | Superior Engineering Tool Trading (Shanghai) Co., Ltd. 希都羅工具貿易(上海)有限公司 上海本社

中国販売会社

■ 中国 / 上海 [設立 2011年]

Sales and Engineering Service Company in China

■ Shanghai, China [Established in 2011]

11 | 広州分公司
Guangzhou Branch



製造拠点 ■ Production Network



1 Sumitomo Electric Hardmetal Manufacturing (Changzhou) Co., Ltd.
住友電工硬質合金(常州)有限公司

- 中国/常州 [設立 2011年]
- 製造品目：超硬チップ、CBN工具、PCD工具、超硬ドリル

ISO 9001
Registered
00812G20262ROM

Factory Building 12, Xihu Road 8, Wujin High-Tech Industrial Zone, Changzhou, 213164, China

- Changzhou, China [Established in 2011]
- Manufacturing Items : Carbide Inserts, CBN Tools, PCD Tools, Solid Carbide Drills

上海の北西150km、新幹線で約1時間の常州市武進区に位置しています。主力製品は超硬ドリルおよび超硬/CBN/PCDインサートでお客様のご要望に幅広く対応いたします。

Located an hour from Shanghai by bullet train, about 150km (about 93miles) northwest of Shanghai. Core products are carbide drills, carbide/ CBN/ PCD inserts. This facility also deal with the wide ranges needs of our customers for customized tools.



超硬チップ
Carbide Inserts

CBN/PCD工具
CBN/PCD Tools

特型工具
Customizing
Tools

超硬ドリル
Solid Carbide Drills

TEC ■ Tool Engineering Center | ツールエンジニアリングセンター

C-TEC



1 China Tool Engineering Center

チャイナ ツールエンジニアリングセンター

- 中国/常州 [設立 2016年 ※上海(2011~)より移転]

Factory Building 12, Xihu Road 8, Wujin High-Tech Industrial Zone, Changzhou, 213164, China

- Changzhou, China [Established in 2016]

住友電気工業株式会社

■ハードメタル事業部

〒664-0016 兵庫県伊丹市昆陽北1-1-1
TEL (072)772-4531 FAX (072)772-4595

■グローバルエンジニアリング部 工作機械ツールンググループ

東京 ■〒107-8468 東京都港区元赤坂1-3-13
TEL (03)6406-2636 FAX (03)6406-4005

名古屋 ■〒451-6036 名古屋市西区牛島町6-1
TEL (052)589-3873 FAX (052)589-3874

大阪 ■〒541-0041 大阪市中央区北浜4-7-28
TEL (06)6221-3600 FAX (06)6221-3015

SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.

■ Global Marketing Department

1-1-1, Koyakita, Itami, Hyogo 664-0016, Japan
TEL +81-(72)-772-4535 FAX +81-(72)-771-0088

■ Machine Tools Accounts Tooling Group

Tokyo ■1-3-13 Motoakasaka, Minato-ku, Tokyo 107-8468, Japan
Tel : 03-6406-2636 Fax : 03-6406-4005

Nagoya ■6-1, Ushijima-cho, Nishi-ku, Nagoya 451-6036, Japan
Tel : 052-589-3873 Fax : 052-589-3874

Osaka ■4-7-28, Kitahama, Chuo-ku, Osaka 541-0041, Japan
Tel : 06-6221-3600 Fax : 06-6221-3015

直需営業部

■東京営業グループ

〒107-8468 東京都港区元赤坂1-3-13
TEL (03)6406-2635 FAX (03)6406-4006

■名古屋営業グループ

〒451-6036 名古屋市西区牛島町6-1
TEL (052)589-3873 FAX (052)589-3874
〒446-0059 安城市三河安城本町1-22-10
TEL (0566)74-7091 FAX (0566)74-7190

■大阪営業グループ

〒541-0041 大阪市中央区北浜4-7-28
TEL (06)6221-3600 FAX (06)6221-3015

営業所

■苫小牧/TEL(0144)35-3322

■仙台/TEL(022)292-0128

■北関東/TEL(0285)24-3627

■熊谷/TEL(048)525-8215

■横浜/TEL(045)851-1788

■富士/TEL(0545)53-1152

■浜松/TEL(053)451-4395

■北陸/TEL(076)264-3822

■岡山/TEL(086)221-3052

■広島/TEL(082)250-1022

■九州/TEL(092)481-8131

流通販売部

■東京市販グループ TEL (03)6406-2636

■名古屋市販グループ TEL (052)589-3873

■大阪市販グループ TEL (06)6221-3700

切削工具の最新情報を発信中

<http://www.sumitool.com>

フリーダイヤル 110番
0120-159110

技術相談サービス/9:00~12:00、13:00~17:00(土・日・祝日を除く)

住友電工の切削工具カタログアプリ



CUTTING TOOLS WORLDWIDE LOCATIONS